



## Inhalt Nr. 50

- 2 Gemeinde
- 6 Vereine
- 7 Pulsmesser
- 8 Katholisch
- 10 Evangelisch
- 11 Impressum

Trotz Corona lässt sich die Adventsstimmung in Wittenbach finden. Zum Beispiel auf dem Zentrumsplatz. Wie jedes Jahr steht der Christbaum im Zentrum und sorgt in der Gemeinde für Weihnachtsstimmung. Die glitzernden Perlensterne an der Tanne stammen aus den fleissigen Händen der Kinder vom Chinderhuus Cavallino. Dabei haben von den Einjährigen bis zu den 6. Klässler fast alle mitgeholfen. Ausserdem können im Verlauf des Advents elf unterschiedliche Fenster bestaunt werden. Diese wurden von Familien oder von Institutionen gestaltet.

## Auf der Suche nach der Adventsstimmung

In diesem Jahr ist vieles etwas anders als sonst. Das Coronavirus hält uns nach wie vor in Schach und verunmöglicht diverse Adventsaktivitäten. Kein Weihnachtsmarkt. Kein Adventssingen. Keine Adventskonzerte. Zum Glück bleibt einiges aber auch beim Alten. Trotz Corona lässt sich die Adventsstimmung in Wittenbach finden.

### Christbaumschmuck vom Cavallino

Zum Beispiel auf dem Zentrumsplatz. Wie jedes steht der Christbaum im Zentrum und sorgt in der Gemeinde für Weihnachtsstimmung. Die glitzernden Perlensterne an der Tanne stammen aus den fleissigen Händen der Kinder vom Chinderhuus Cavallino. Dabei haben von den Einjährigen bis zu den 6. Klässler fast alle mitgeholfen. «Eine Bastelidee zu finden, die mit all unseren Altersgruppen umsetzbar ist, war wohl die grösste Herausforderung.» sagt Rita Hofer, Co-Krippenleiterin des Chinderhuus Cavallino. Und so haben die Kinder im Verlauf der letzten vier Wochen glimmernde und glitzernde Perlen auf Draht aufgefädelt und zu rund 100 Sternen geformt.



«Das hat im Chinderhuus bereits bisschen Vorweihnachtsstimmung ausgelöst.» so Rita Hofer. Nun sollen die Sterne am Baum im Zentrum diese Stimmung in die Gemeinde hinaustragen. Besuchen Sie den geschmückten Weihnachtsbaum und bestaunen Sie die Kunstwerke der Kinder. Vielleicht treffen Sie sogar die Künstlerinnen und Künstler selbst dort an. «Wir werden sicherlich in den einzelnen Gruppen einen Ausflug auf den Zentrumsplatz machen und unseren Schmuck bestaunen.» freut sich Rita Hofer.

### Adventsfenster vom Fami

Der Verein Fami trotzt Corona und hat auch in diesem Jahr die alljährlichen Adventsfenster organisiert. «Wir wollten mit dem Verein in der Bevölkerung präsent bleiben. Mit leichten Anpassungen zu den Vorjahren können wir den Advents-

kalender auch corona-konform umsetzen.» sagt Viviane Wüst, Vorstandsmitglied vom Fami. Somit können im Verlauf des Advents elf unterschiedliche Fenster bestaunt werden. Diese wurden von Familien oder von Institutionen wie dem Chinderhuus Cavallino, Stiftung Kronbühl, Ludothek, Evang. Kirchgemeinde oder dem Familienwerk gestaltet. Auf Aktivitäten, die normalerweise bei der Eröffnung der Fenster stattfanden, wie beispielsweise Punschausschank, gemeinsames Singen oder eine Geschichte erzählen, wird in diesem Jahr verzichtet. «Nun wollen wir die Bevölkerung einfach dazu motivieren, einen Spaziergang durchs Dorf zu machen und sich die Fenster anzuschauen.» so Viviane Wüst. Auf der Internetseite vom Fami [www.fami-wittenbach.ch](http://www.fami-wittenbach.ch) sind die Adressen der Adventsfenster sowie die Daten aufgeführt, an welchem die Fenster geöffnet werden.



Sie ist also da, die Adventsstimmung. Trotz Corona. Weihnachtsbeleuchtungen an Bäumen, Sträuchern, Fenster, Balkonen etc. tragen ihren Teil dazu bei. Dabei vollführt das Restaurant Bäche die Kunst der Weihnachtsbeleuchtung in Perfektion. Überzeugen Sie sich selbst. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine schöne Adventszeit.

Ratskanzlei

## Online einkaufen in Wittenbach

Der neue Verein «Einkaufswelt Wittenbach» wurde von Wittenbacher Betrieben gegründet und verbindet lokale Unternehmen miteinander. Einkaufswelt Wittenbach bietet Wittenbacherinnen und Wittenbacher online eine moderne, nachhaltige Einkaufsmöglichkeit für Produkte und andere gewerbliche Leistungen. Gemäss dem Motto «lokaler, persönlicher, schneller» sind die Geschäfte während 24 Stunden an 7 Tagen erreichbar. Die Kundinnen und Kunden können bequem und sicher von zuhause aus bestellen, ihre Bestellung im Geschäft abholen oder sich die Produkte



gleich nach Hause liefern lassen. Der Lieferservice wird durch die ortsansässige soziale Institution *obvita* durchgeführt. Mit rund 40 Geschäften auf der Plattform ist ein Anfang gemacht. «Ein Anfangssortiment von landwirtschaftlichen Produkten, über Kosmetik bis Beratungen steht zur Auswahl», erklärt Thomas Egli, Präsident des Vereins Einkaufswelt. Und auch Gemeindepräsident, Oliver Gröble freut sich über die neue Plattform: «So kann das lokale Gewerbe in Wittenbach unterstützt werden und die Bürgerinnen und Bürger haben auch Vorteile.» Weitere Informationen gibt es auf [www.ekw-wittenbach.ch](http://www.ekw-wittenbach.ch).

Ratskanzlei

## Dauerhafte Nachtabschaltung der Strassenbeleuchtung

Die Gemeinde Wittenbach hat in einer halbjährigen Versuchsphase die Strassenbeleuchtung in der Nacht jeweils zwischen 1.15 und 5.00 Uhr abgeschaltet. Da am Wochenende tendenziell mehr Personen in der Nacht unterwegs sind, blieb das Licht von Freitag bis Sonntag an. Während der Testphase erhielt die Gemeinde nur einzelne negative Rückmeldungen, die jedoch insbesondere mit der Baustelle an der Grüentalstrasse zu tun hatten. Aufgrund der positiven Erfahrungen wird die Strassenbeleuchtung auch weiterhin in den Nächten von Sonntag auf Montag bis Donnerstag auf Freitag abgeschaltet bleiben. Die Fussgängerstreifen auf den Kantonsstrassen werden ab Februar 2021 gemäss Absprache mit dem Kanton wieder beleuchtet. Von der Nachtabschaltung profitieren insbesondere Tiere, die durch die Lichtverschmutzung beeinträchtigt werden. Die Energiekosten reduzieren sich durch das Ausschalten der Strassenbeleuchtung nur minim.

Energiestadtkommission

## Preisanpassungen im Schwimmbad Sonnenrain

Der Betrieb des Schwimmbades Sonnenrain in Wittenbach ist bekanntlich defizitär. Um dieser Tatsache wenigstens teilweise entgegenzuwirken, wurde an der letzten Sitzung der Schwimmbadverwaltung der Entscheidung gefällt, die Eintrittspreise ab 1. Januar 2021 für das Schwimmbad und den Saunabetrieb um ca. 20% zu erhöhen. Die Gemeinde Wittenbach übernimmt alljährlich das Defizit für das Schwimmbad, deshalb soll diese Preiserhöhung die Einwohnerinnen und Einwohner von Wittenbach nicht betreffen. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Wittenbach konnte folgende Lösung getroffen werden. Die Differenz vom alten zum neuen Preis kann beim Front Office im Gemeindehaus gegen Vorweisen der Quittung und eines Ausweises von in Wittenbach wohnhaften Personen zurückgefordert werden. Dieser Umweg über das Gemeindehaus ist nötig, weil im Schwimmbad keine Möglichkeit der Identitätskontrolle besteht. Dieses Angebot gilt für alle personalisierten Abos des Schwimm- und des Saunabetriebes. Die neuen Preise werden auf der Homepage des Schwimmbades aufgeschaltet und sind im Schwimmbad angeschlagen. Die alten Abos behalten bis zu ihrem Ablaufdatum ihre Gültigkeit.

Verwaltung Schwimmbad Sonnenrain

Blättern Sie  
online im Puls!  
[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)



## Weihnachtsaktion

### Geschichtsbuch Wittenbach

Liebe Wittenbacherinnen und Wittenbacher

Haben Sie noch kein passendes Weihnachtsgeschenk für Familie, Freunde und Verwandte?

Das Buch

### **Wittenbach – Landschaft und Menschen im Wandel der Zeit**

wäre doch eine gute Idee, um den eigenen Wohnort und die weitere Umgebung näher zu bringen.

Die Autoren **Edgar Krays – Alfred Zangger – Max Baumann – Johannes Huber – Heinrich Benz** haben ein Werk über 672 Seiten geschaffen, welches mit 500 Abbildungen in Farbe und Schwarzweiss reich illustriert ist. Ein Grossteil der unbekannteren und bekannteren Ansichten in der Illustration stammen aus der hervorragenden Foto- und Postkartensammlung von Josef Steigmeier.

Ab sofort können Sie das Buch zum Weihnachts-Preis von Fr. 70.00 bestellen. Die bestellten Bücher können bei der Gemeindekasse in Empfang genommen werden. Nicht abgeholte Bücher werden per Post (zuzüglich Versandkosten) zugestellt.

Machen Sie von diesem Weihnachtsangebot Gebrauch!



## Bestelltalon

Ich bestelle/wir bestellen \_\_\_\_\_ Exemplare des Buches

«**Wittenbach – Landschaft und Menschen im Wandel der Zeit**», zum Weihnachtspreis von Fr. 70.00

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Lieferung:  Buch wird abgeholt  Buch bitte per Post zusenden

Ort/Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Gemeindekasse Wittenbach, 9301 Wittenbach, oder per Fax: 071 292 21 29

## Gutes Lebensgefühl im Alter



Sich selbst Sorge zu tragen ist nicht immer einfach, aber enorm wichtig. Die Alterskommission möchte Seniorinnen und Senioren in Wittenbach auf diese Thematik hinweisen. Deshalb hat die Kommission allen über 60-jährigen Einwohnerinnen und Einwohnern die neue Broschüre «Impulse für ein gutes Lebensgefühl im Alter» des Kantons St. Gallens zugestellt. Darin sind Ideen und Tipps für den Alltag und für die Gesundheit enthalten, mit dem Ziel ein gutes Lebensgefühl im Alter zu fördern.

Zugunsten der Seniorinnen und Senioren von Wittenbach hatten vier Mitglieder der Alterskommission innerhalb eines Vormittags die Broschüre und den entsprechenden Begleitbrief verpackt. Die Alterskommission hofft, dass alle Empfängerinnen und Empfänger einige Tipps aus der Broschüre in ihren Alltag einfließen lassen können und diese somit einen wertvollen Beitrag an ein gutes Lebensgefühl beitragen. Die Broschüre liegt für weitere Interessierte im Gemeindehaus auf.

Alterskommission

## Neue Stromtarife ab 1. Januar 2021

Per Ende August 2020 wurden die neuen Stromtarife für das Jahr 2021 publiziert. Die Elektrizitätsversorgung Wittenbach passt für das Jahr 2021 die Stromtarife über alle Kundengruppen an. Die Anpassungen wirken sich auf die verschiedenen Tarife unterschiedlich aus. Über alle Kunden in der Grundversorgung beträgt die Senkung der Stromkosten 10.2%. In der Summe entspricht dies einer Preisreduktion von 1.68 Rp./kWh.

Sämtliche Tarifblätter mit den detaillierten Tarifen der Elektrizitätsversorgung Wittenbach können auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) unter «Verwaltung → Abteilungen → Elektrizitätsversorgung» heruntergeladen werden. Bei Fragen erteilt Ihnen die Elektrizitätsversorgung Wittenbach, Tel. 071 292 21 82, E-Mail [evw@wittenbach.ch](mailto:evw@wittenbach.ch), gerne Auskunft.

Elektrizitätsversorgung

## Neuregelung der Zusammenarbeit mit der KESB

Die Gemeinde Wittenbach gehört der Kindes- und Erwachsenenschutz-Region St. Gallen an. In dieser Region übernimmt die Stadt St. Gallen die Aufgaben des Kindes- und Erwachsenenschutzes. Die Zusammenarbeit zwischen den beteiligten Gemeinden der Region und der Stadt St. Gallen wird dabei mit einem Vertrag geregelt. Dieser Vertrag aus dem Jahr 2012 soll nun im Rahmen einer Totalrevision an aktuelle Gegebenheiten angepasst werden. Die Anpassungen unterliegen dabei dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist dauert bis am Montag, 18. Januar 2021. Der Vertrag liegt in dieser Zeit in der Ratskanzlei auf. Das rechtsgültige Inserat ist auf der kantonalen Publikationsplattform zu finden (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)).

Ratskanzlei

## Betriebsamt halbtags geschlossen

Während den kommenden Betriebsferien vom 18. Dezember 2020 bis zum 3. Januar 2021 bleibt das Betriebsamt am Nachmittag geschlossen.

Betriebsamt

## Bauanzeigen

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) ist folgende Bauanzeige zu finden:

- Sanierung Sheddach, Grüentalstrasse 23, Wittenbach;  
Bauherrschaft: Spühl GmbH

Die Baupläne können vom 11. Dezember 2020 bis 24. Dezember 2020 im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

Bauverwaltung

## Todesfälle Oktober 2020

04. **Fierz geb. Franco, Esther**, von Glattfelden ZH, geboren am 29. Mai 1937, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwiesen 3.
10. **Schnelli geb. Pfister, Karin**, von Waldkirch SG, geboren am 24. September 1973, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Grünaustr. 26.
10. **Kollin geb. Vykypel, Eva**, von St.Gallen-Tablat SG, geboren am 26. Juli 1926, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwaldstr. 97a.
12. **Künzle, Maria Irmgard**, von Gossau SG, geboren am 12. September 1927, wohnhaft gewesen in Wittenbach, obvita, Bruggwaldstr. 51, 9008 St.Gallen.
15. **Koller geb. Staub, Gerda Maria**, von Appenzell AI, geboren am 03. Oktober 1942, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Betten 14.
17. **Breu, Jakob Werner**, von Oberegg AI, geboren am 16. November 1954, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Büttigen 1.

Bestattungsamt Wittenbach

## Tageskarten GA-Flexi

### Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

### Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet ([www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) – Politik/Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

### Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

### Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reisettermin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

### Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Front Office

## Vereinsmitteilungen

### Fami

Es gibt einen Grund in der kalten Weihnachtszeit die warme Stube zu verlassen. Besuchen Sie auf einem Spaziergang die **Adventsfenster im Dorf** und lassen Sie sich weihnachtlich einstimmen. Aufgrund der Corona Situation wird es aber kein Versammeln an den Eröffnungstagen geben. Die Fenster sind ab dem Eröffnungstag von 17.30 Uhr zugänglich bis zum 26.12. Sind Sie am Abend unterwegs, nehmen Sie ein Licht mit. Wir hoffen auf viele Lichter, die durch das Dorf ziehen. Weitere Infos unter [www.fami-wittenbach.ch](http://www.fami-wittenbach.ch)

### FC Wittenbach

8. Wittenbacher Hallenmasters, Freitag, 15.01.21 – Sonntag, 17.01.21; FCW Events, <http://www.fc-wittenbach.ch/hallenmasters>; Ort: Dreifachturnhalle Schulhaus Sonnenrain, Wittenbach

### HC Rover Wittenbach

Nächster voraussichtlicher Event: U9/U11 Spieltag 21.02.21

## Ludothek

Die Ludothek öffnet am Freitag, 18. Dezember ihre Türen zum letzten Mal in diesem Jahr. Danach haben wir Ferien. Ab Montag, 4. Januar 2021 sind wir gerne wieder für Sie da. Wir danken Ihnen für Ihre Treue und wünschen Ihnen fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch. Bleiben Sie gesund und besuchen Sie uns bald wieder! Übrigens: Die Ludothek macht beim Wittenbacher Adventskalender mit! Ab dem 14. Dezember gibt es was zu sehen...

## IG Schloss Dottenwil

Schloss Dottenwil ist in der Winterpause. Wir hoffen sehr, dass wir Sie ab dem 13. Februar 2021 wieder begrüßen können. In der Zwischenzeit wünschen wir Ihnen eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und alles Gute! Ihr Schloss Dottenwil-Team

## Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Der Clubbetrieb ist infolge Covid-19 bis Ende Jahr eingestellt.

## Ornithologischer Verein Wittenbach und Umgebung

Samstag, 12. Dezember 2020, Vereinsanlass abgesagt

## Samariterverein Wittenbach

Mo, 11.1.21, 20.00–22.00 Uhr, Instruktionsraum Feuerwehr Arbeiten mit Checklisten, Fr, 12.2.21, 19.30 Uhr, Vereinsversammlung; Neumitglieder jederzeit herzlich willkommen, bitte melden bei Martina Haltiner, 071 298 32 84

## VBC Wittenbach

Liebe Fans – Zurzeit sind alle Meisterschaftsspiele abgesagt. Sobald wir wieder Zuschauende in der Halle begrüßen dürfen, informieren wir hier über das neue Schutzkonzept. Wir hoffen euch bald wieder in der Halle begrüßen zu dürfen.

## Die besten Chläuse der Welt

### ■ Volley Juniors VBC Wittenbach



Leider sind bis Ende Jahr alle Minivolleyballturniere abgesagt worden und wir konnten bis jetzt noch nicht zeigen, was wir alles dazugelernt haben. Schön aber, dass wir noch gemeinsam trainieren dürfen.

Letzten Montag organisierte das neue Leiterteam mit Yaiza Diez, Beat Rutishauser, Yves Monnard und Corinne Regli ein Chlaus-Plausch-Postenlauf-Spiel-Training. Fleissig wurden in fünf gemischten Gruppen mit spielen, prellen, servieren und passen Punkte für sein Team gesammelt.

Dazwischen wurde zu Jingle Bells getanzt, oder gehüpft – sagen wir mal sich möglichst im Rhythmus fortbewegt.

Während ein Teil des Trainerteams sich an die Auswertung machte und die Rangliste erstellte, versuchte der Rest die Choreografie zu Jingle Bells gemeinsam durchzuziehen. Die hüpfenden Chläuse angeführt vom Rentier – das tönt lustig und genau das war es auch!

Nach der Rangverkündigung gab es für alle eine verdiente Belohnung aus dem Chlaussack.

Die Volley Juniors wünschen Ihnen allen eine schöne Adventszeit, mit vielen Momenten zum Lachen und Glücklichein.

Text: Corinne Regli; Foto: Caroline Weigelt

**Katholisch**

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



In Corona-Zeiten:

**Neue Normalität**

Wie jedes Jahr im Advent herrscht Hochbetrieb im Pfarramt. Auf den Schreibtischen liegen kleinere und grössere Stapel. Während hier eine kreative Auslegeordnung zu finden ist, wird dort an der Gottesdienstgestaltung gefeilt. Neben an warten 400 Weihnachtskarten auf den Versand. An einer Wand stehen Schachteln mit Kerzen für die Weihnachtsgottesdienste. Im Sekretariat wird gerade diese Pulsseite zusammengestellt. Und das Telefon klingelt. Soweit alles normal...

**Willkommen auch mit Maske**

Am Eingang zum Pfarramt weist ein Plakat auf die Maskenpflicht hin. Beim Betreten fällt der Blick sofort auf die Aufforderung des Abstandhaltens. Und das Desinfektionsmittel auf der Theke lädt zur Handreinigung ein...

Man könnte meinen, dass der Besuch des Pfarramtes nun zu einer sterilen, unpersönlichen Handlung verkommt. Aber keineswegs! Auch mit Maske begrüßen wir Sie herzlich und schenken Ihnen ein Lächeln mit unseren Augen.

Susanne Humbel-Gann, Pfarreisekretärin

**Versöhnungsfeiern in der Seelsorgeeinheit**

- Sonntag, 13. Dezember, um 19.00 Uhr in der Kirche St. Konrad, Wittenbach
- Dienstag, 15. Dezember, um 19.30 Uhr in der Kirche St. Notker, Häggenschwil
- Donnerstag, 17. Dezember, um 19.30 Uhr in der Kirche St. Josef, Muolen

**Videübertragung Sonntagsgottesdienste**

In St. Konrad bieten wir in den Gottesdiensten an den Wochenenden eine Videübertragung an. Wenn in der Kirche die Obergrenze von 50 Personen erreicht ist, können wir ergänzend 40 weitere Plätze im Saal anbieten. Der Gottesdienst wird in Bild und Ton dorthin übertragen. So können wir vermeiden, dass wir Leute am Eingang abweisen müssen.

**Trotzdem Licht – Weihnachten findet statt**

In unseren Kirchen liegen Flyer auf mit Informationen zum pfarreilichen Angebot rund um die Adventstage und die Weihnachtszeit. Auch werden wir die Zettel in den Religionsklassen verteilen.

Es hat für alle etwas dabei, von Kindern über Familien bis zu den Senior\*innen.

Von der Pfarrei aus möchten wir so die Menschen unterstützen, diese geprägte Zeit sinnvoll und mit Tiefgang zu gestalten, gerade oder trotz den aktuell besonderen Umständen. Denn genau das ist die Botschaft von Weihnachten: Das Dunkel wird durchbrochen, im Dunkel zündet Gott das Licht der Hoffnung an.

Unter [www.altkon.ch/trotzdemlicht](http://www.altkon.ch/trotzdemlicht) ist der Flyer auch online abrufbar.

**Topergebnis: 27'361.80 Franken**

Dieses Jahr ist mir die E-Mail mit dem Zwischenstand unserer Fastenopfersammlung irgendwie untergegangen. Diese Information erhalten wir immer Ende Juni. So hat mir nun Schwester Bärbli die Zahlen vom Sommer noch nachgeliefert.

Ich rechnete eigentlich mit einem ziemlich schlechten Resultat, wurde doch der Lockdown direkt in die Fastenzeit hinein angeordnet, die wichtigste Sammelzeit für unser Fastenopferprojekt. Umso erstaunter war ich, dass die angepeilten 30'000 Franken trotzdem fast erreicht wurden. Dafür möchte ich allen ganz herzlich danken. Das ist angesichts der Umstände ein Topergebnis. Und es handelt sich um den Stand Juni 2020; aus Erfahrung kommen bis Ende Jahr immer noch einige Franken dazu.

Häggenschwil hat 2020 sogar ein markant höheres Ergebnis erzielt wie 2019, und auch Muolen steuert angesichts der Grösse der Pfarrei einen riesengrossen Batzen bei.

Wittenbach Fr. 27'361.80  
 Häggenschwil Fr. 6'430.00  
 Muolen Fr. 8'558.95

Das Ergebnis der Seelsorgeeinheit (Juni 2020) beträgt 42'350.75 Franken.

Christian Leutenegger

## Adventskalender in der Ulrichskirche



Besuchen Sie den Adventskalender in der Kirche St. Ulrich. Jeden Tag ein Lichtlein mehr, jeden Tag eine neue Geschichte. Die Ulrichskirche ist tagsüber durchgehend geöffnet.

### «Mache dich auf und werde Licht»

Herzliche Einladung zur Adventsandacht der Seniorinnen, Senioren und allen interessierten Pfarreiangehörigen am Dienstag, 15. Dezember, um 14.30 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad. Anschliessend gemütlicher Adventskafi!

### Gottesdienste am Wochenende 12./13. Dezember

Kollekte für die Christen im Heiligen Land

Wir halten Gedächtnis für: **Josef Metzger, Hans Brandes (Gommenschwil), Adolf Fecker, Erwin Hefti, Irene Strassmann-Egger, Walter König und Sohn Walter**

### Donnerstag, 10. Dezember

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad  
 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich

### Freitag, 11. Dezember

🕒 16.30 Uhr **Wortgottesfeier**, Kappelhof  
 19.00 Uhr **Gott-Welt-Runde**, Ulrichsheim

### Samstag, 12. Dezember

🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St. Konrad,  
 Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele und Pater Franz Reinelt

### Sonntag, 13. Dezember – 3. Adventssonntag

🕒 09.00 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**,  
 Gestaltung: Pater Albert Schlauri  
 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St. Ulrich,  
 Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele und Pater Franz Reinelt  
 Anschliessend bereitet Thekla Keller den  
 Kirchenkaffee  
 🕒 10.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**,  
 Gestaltung: Jugendliturgieteam  
 und Pater Albert Schlauri  
 🕒 19.00 Uhr **Versöhnungsfeier** in St. Konrad,  
 Gestaltung: Alexander Burkart

### Dienstag, 15. Dezember

🕒 14.30 Uhr **Adventsandacht** für Seniorinnen  
 und Senioren, St. Konrad

### Mittwoch, 16. Dezember

🕒 06.30 Uhr **Rorate**, St. Konrad  
 🛒 16.45–18.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–  
 mit Terminkarte, KIZ Vogelherd  
 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Konrad

### Donnerstag, 17. Dezember

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad  
 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich  
 19.00 Uhr **Ausserordentliche Ortsbürger-**  
**versammlung**, St. Ulrich

**Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad**  
 Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

#### Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65  
 c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
 Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
 pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Sozialdienst:

Sven Keller Dorfstrasse 24, 071 298 30 70  
 s.keller@altkon.ch

#### Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

#### Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse 7, 079 757 51 39

## Evangelisch

www.tablat.ch / www.ju-ki.ch  
www.youngpower.ch / www.jungschar-wittenbach.ch



## Himmelszeit Familiengottesdienst

**Sonntag, 13. Dezember, 10.00 Uhr, Kirche Vogelherd**

Wir laden Euch herzlich zu unserem abwechslungsreichen Familiengottesdienst ein. Das Vorbereitungsteam, Dideldai und der tanzende Projektchor freuen sich auf Dich.

Mit einfachem Zmittag im Anschluss.

Infos auf [www.ju-ki.ch](http://www.ju-ki.ch)



Die Registrierung über den QR Code beschleunigt das «coronabedingte» Einschreiben am Sonntagmorgen.



## Kinder-Weihnachtsbasteln im KIZ Vogelherd

**Mittwoch, 16. Dezember, 13.30 und 15.30 Uhr**

Bastle und verziere einen Weihnachtsschmuck. Für Kinder der Primarstufe. Bitte Bastelkleider und 5 Fr. Unkostenbeitrag mitbringen. Anmeldung per mail an [tschiggo.frischknecht@tablat.ch](mailto:tschiggo.frischknecht@tablat.ch) oder über den Adventskalender auf [www.tablat.ch](http://www.tablat.ch)

## Donnerstag, 10. Dezember

12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an Kurt Lehmann, Tel. 079 750 03 90,  
15.00 – **Wett-Guetzli-Backen** im KIZ  
ca. 19.00 Uhr mit Pfm. Bettina Mittelbach

## Freitag, 11. Dezember

17.00 Uhr **Innehalten bei Musik und Kerzenlicht** mit Cornelia Leng  
18.00 Uhr **Fritigobig** – Jugendgruppe für 5./6. Klässler

## Samstag, 12. Dezember

15.00 Uhr **Sternen-Meditationsbild gestalten** mit Monica Thoma in der Kirche  
ab 17.00 Uhr **Konfirmandenzeit**

## Sonntag, 13. Dezember, 2. Advent

🕒 10.00 Uhr Familiengottesdienst **Himmelszeit** siehe Inserat

## Montag, 14. Dezember

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd  
14.00 Uhr **Gedanken am Montag** zum Thema «Stopp sagen» mit Monica Thoma

## Dienstag, 15. Dezember

14.30 Uhr **Advents-Seniorennachmittag** im KIZ Anmeldung bis 10. Dezember bei Monica Thoma 071 298 40 13

## Mittwoch, 16. Dezember

🛒 16.45– **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–  
18.00 Uhr mit Terminkarte  
13.30/15.30 Uhr **Kinder-Weihnachtsbasteln** siehe Inserat

## Donnerstag, 17. Dezember

11.30 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an Kurt Lehmann, Tel. 079 750 03 90,  
13.30 Uhr **Zwanzig Minuten**, Pfm. B. Unholz: «Von der heilsamen Schönheit der Stille»

## Freitag, 18. Dezember

7.30 Uhr **Morgengebet** im KIZ  
17.00 Uhr **Innehalten bei Musik und Kerzenlicht**  
18.30 Uhr **Sessophas** – Jugendgruppe ab Oberstufe

## Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
	B. Unholz	078 644 04 33
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Sozialberatung:	M. Thoma	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

## Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

### Telefon 071 298 55 47



## Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

30702

## IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
info@maxsolution.ch

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Mathias Maurer, Melanie Niebecker

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

### Titelbild

Ratskanzlei Wittenbach

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

## Praxisferien

### ■ Hausarztpraxis Ralf und Uta Strauss, Praktische Ärzte FMH

Bauholzstrasse 2, 9300 Wittenbach

#### Öffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr

Montag, 21.12.20	8.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag, 22.12.20	8.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch, 23.12.20	geschlossen
Donnerstag, 24.12.20	geschlossen
Freitag, 25.12.20	geschlossen
Montag, 28.12.20	8.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag, 29.12.20	8.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch, 30.12.20	8.00 – 12.00 Uhr Nachmittag geschlossen
Donnerstag, 31.12.20	geschlossen
Freitag, 01.01.21	geschlossen

#### Vertretungen:

Frau Dr. med. K. Reinecke und  
Herr Dr. med. B. Jeske,  
Ringstrasse 22, 9300 Wittenbach      Tel. 071 298 25 38

Das Praxis Team wünscht Ihnen schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

31701

### Mehrgenerationenhaus gesucht!

Wir suchen ein Haus mit 4 bis 6  
Wohnungen für unseren Familientraum.

Kontakt: [fabio.capuano@bluewin.ch](mailto:fabio.capuano@bluewin.ch)



31646



**16.-24.  
Dezember**  
9 bis 12 und  
13 bis 18 Uhr

# Christbaummarkt

**auf der Spühlwiese Richtung Schwimmbad.**

Wir bieten Ihnen frische und schöne Christbäume aus unserer eigenen Kultur in Wittenbach.  
In allen Sorten und Grössen.  
**Neu: Mini-Bäume (60 cm) auf Holzstern**



Irene und Dölf Fecker | Dottenwil 667 | 9300 Wittenbach | Tel. 079 359 35 40

31702

## Angehrn's Christbaum-Markt

im Unterdorf 18, 9312 Häggenschwil  
**Do. 17.–23. Dezember 2020**  
 (Sonntagsverkauf)

- Blautannen
- Weisstannen
- Nordmantannen
- Rottannen

Alle Bäume frisch geschnitten aus unserer Kultur



31698

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
[www.angehrnchristbaeume.ch](http://www.angehrnchristbaeume.ch)

Familie Andrea und Rolf Angehrn  
 Telefon 071 298 54 11

## Folge uns auf Instagram



Gemeinde  
**PULS**

 GEMEINDEPULS



Das Säntis-Team freut sich auf Ihren Besuch.

### Säntisstübli

Ob Sie einen Geburtstag, ein Familienfest, ein Firmen-Event oder sonst einen Anlass planen, wir bieten Ihnen Platz für rund 100 Personen.

### Reservation/Bestellungen

info@saentis.ch  
 Tel. +41 71 290 12 68  
 Tel. +41 71 298 34 43

### Säntisladen

#### Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag  
 09.00–11.00 Uhr

Freitag  
 09.00–11.00 Uhr  
 13.30–18.30 Uhr

Samstag  
 09.00–11.00 Uhr



**Für jeden Kunden gibt es ein Stück Käse zum Jubiläum.**

Säntis AG | Käserei Linden | 9300 Wittenbach | Tel. 071 290 12 68 | [www.saentis.ch](http://www.saentis.ch)

31662

Helvareinigung  
 Bruggwiesen 3  
 9300 Wittenbach

Tel. G: 071 534 47 27  
 Tel. M: 079 392 45 24

[www.helvareinigung.ch](http://www.helvareinigung.ch)  
[info@helvareinigung.ch](mailto:info@helvareinigung.ch)



■ **UMZUGSREINIGUNG**

■ **UMZUG**

■ **ENTSORGUNG**

  
**Europaweit**  
 für Sie unterwegs!

Reinigungen Umzüge Entsorgungen

31330